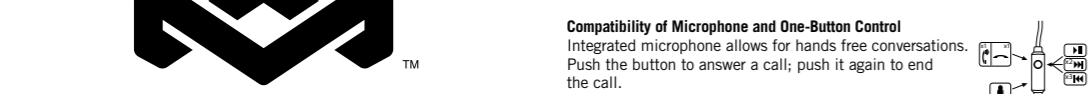


Greetings and Welcome to The House of Marley

Enjoying Your Marley Headphones

Ear Tips

Your Marley headphones came with multiple sizes of ear tips to ensure you receive the best fit and music experience. Select the tips that are the most comfortable and seal out the most external noise. This will allow hours of comfortable listening while enhancing bass response.



Compatibility of Microphone and One-Button Control

Integrated microphone allows for hands free conversations. Push the button to answer a call; push it again to end the call.

*Tracking and play/pause functions as shown on the illustration work with Apple devices only

Responsible Listening

Be sure to turn the volume down on your music player before beginning to listen. This will eliminate the risk of damaging your hearing with an excessive volume level. Never wear headphones while operating machinery, driving a car or performing any other activity where hearing outside sounds is important. If you ever experience pain or discomfort during or after listening to headphones you may be listening at an excessive volume level and causing permanent hearing damage.

Occupational Safety and Health Administration (OSHA) Guidelines for Permissible Noise Levels and Exposure Durations.

Sound Pressure Level (SPL)	Recommended Maximum Daily Exposure
90dB	8 Hours
92dB	6 Hours
95dB	4 Hours
100dB	2 Hours
105dB	1 Hour
110dB	30 Minutes
115dB	15 Minutes
Greater than 115dB	Avoid SPL levels of 115dB and greater



Works with: iPod touch (2nd, 3rd and 4th generation), iPod classic (120GB, 160GB), iPod nano (4th, 5th, and 6th generation), iPod shuffle (3rd and 4th generation), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPad (3rd generation), iPad 2, iPad

Support for other devices varies by model. All compatibility is subject to change.

Las funciones para otros dispositivos podrian variar por modelo. La compatibilidad es susceptible a cualquier cambio.

La compatibilité avec d'autres appareil varie selon les modèles. Toute compatibilité peut faire l'objet de changement.

Kompatibilität zu anderen Geräten variieren je nach Modell. Alle Kompatibilitäten sind freibleibend.

Il supporto per gli altri dispositivi è diverso per ogni modello . La compatibilità è soggetta a variazioni.

Support for andre apparater varierer efter model. Al kompatibilitet er med forbehold af ændringer.

Podpora ďalších zariadení sa môže u jednotlivých modeló líšiť. Údaje o kompatibilitě se mohou změnit.

Más eszközök támogatottsága a modelltől függ. A kompatibilitás változhat.

Wsparcie innych urządzeń jest uzależniona od modelu. Zgodność może ulec zmianie.

Podpora inými zariadeniami sa líši podľa modelu. Kompatibilita sa môže zmeniť.

Поддержка другими устройствами зависит от конкретной модели. Режим совместимости может быть изменен.

Ondersteuning voor andere apparaten varieert per model. Alle compatibiliteit is onderhevig aan verandering.

الدعم للاجهزة الأخرى يتخلف بحسب الطراز. جميع صور التوافق قابلة للتغيير.

Støtte for andre enheter varierer etter modell. All kompatibilitet er gjenstand for endring.

Toimivuus muissa laitteissa vaihtelee malleittain. Yhteensopivuuteen saattaa tehdä muutoksia.

Support for andra enheter varierar efter modell. All kompatibilitet kan ändras.

Η υποστήριξη για άλλες συσκευές ποικίλλει, ανάλογα με το μοντέλο. Όλα τα χαρακτηριστικά συμβατότητας ενδέχεται να αλλάξουν.

O suporte para outros modelos variam de acordo com o modelo. Toda a compatibilidade está sujeita a alteração.

Dijer cihazların desteklenmesi modele göre değişiklik gösterir. Uyumluluğun tamamı değişikliğe tabidir.

他のデバイスとの互換性は、各機種により異なります。すべての互換性情報は変更されることがあります。

제품 모델 별로 지원하는 사양 및 호환성이 틀릴 수 있습니다.

個別型號可支援其他裝置使用。所有兼容性如有任何更改，恕不另行通知

个别型号可支援其他裝置使用。所有兼容性如有任何更改，恕不另行通知

Bonjour et bienvenue chez la Maison Marley (« House of Marley »)

Benvenuti nel mondo di The House Of Marley.

Profitez pleinement de votre casque d'écoute Marley

Écouteurs

Le vostre cuffie Marley hanno in dotazione elementi auricolari di diverse dimensioni per adattarsi meglio alle vostre orecchie e offrirvi una migliore esperienza musicale. Scegliete gli elementi auricolari a voi più comodi e che meglio isolino dal rumore esterno. Godrete così di un'ottima musica in tutta comodità e con la migliore qualità dei bassi.

Compatible avec l'utilisation d'un microphone et d'une commande à bouton unique
Le microphone intégré permet des conversations mains libres. Appuyez sur le bouton pour répondre à un appel, appuyez de nouveau pour mettre fin à l'appel.

Les fonctions de suivi et de lecture/pause illustrées fonctionnent uniquement avec des appareils Apple.

Une écoute responsable

Assurez-vous de baisser le volume sur votre lecteur de musique avant de commencer l'écoute. Cela permettra d'écarter le risque d'endommager votre audition avec un niveau de volume excessif. Ne portez jamais le casque d'écoute pendant l'utilisation d'une machine, la conduite d'un véhicule ou toute autre activité où il est primordial d'entendre les bruits extérieurs. Si vous éprouvez des douleurs ou des malaises pendant ou après l'écoute avec le casque d'écoute, vous optez peut-être pour un niveau de volume excessif et risquez de subir des dommages auditifs permanents.

Directives de l'OSHA (Occupational Safety and Health Administration) au sujet des niveaux sonores admissibles et des durées d'exposition.

Niveau de pression acoustique (SPL)	Exposition quotidienne maximale recommandée
90dB	8 Heures
92dB	6 Heures
95dB	4 Heures
100dB	2 Heures
105dB	1 Heure
110dB	30 Minutes
115dB	15 Minutes
Au-dessus de 115db	Éviter les niveaux SPL de 115db et supérieur



Guten Tag und Willkommen im “House of Marley”

Haben Sie viel Freude mit Ihrem Marley-Kopfhörer

Ohrstöpsel

Ihr Marley-Kopfhörer wird mit Ohrstöpseln in mehreren Größen geliefert und gewährleisten so besten Sitz und besten Hörgenuss. Wählen Sie die Stöpsel, die Ihnen am bequemsten erscheinen und die meisten Außengeräusche ausschalten. Dadurch können Sie nicht nur Stunden lang bequem Musik hören, sondern auch die Bass-Wiedergabe wird verbessert.

Kompatibilität von Mikrofon und Ein-Tasten-Steuerung
Das eingebaute Mikrofon ermöglicht Freihandgespräche. Drücken Sie den Knopf, um einen Anruf anzunehmen; zum Beenden des Anrufs drücken Sie den Knopf erneut.

Tracking und Play / Pause-Funktionen (wie in der Abbildung 1 dargestellt) funktionieren nur mit Apple-Geräten.

Verantwortungsbewusstes Hören

Achten Sie darauf, die Lautstärke ihres Musik-Players leise zu stellen, bevor Sie mit dem Hören beginnen. Dadurch wird die Gefahr ausgeschaltet, Ihr Gehör durch übermäßige Lautstärke zu schädigen. Tragen Sie nie Kopfhörer, während Sie Maschinen bedienen, Auto fahren, oder irgendeine andere Tätigkeit ausführen, bei der es wichtig ist, Außengeräusche hören zu können. Sollten Sie während oder nach dem Hören mit Kopfhörern Schmerzen oder Beschwerden haben, kann es sein, dass Sie mit zu hoher Lautstärke hören, was einen bleibenden Gehörschaden verursachen kann.

Richtlinien der Behörde für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz (OSHA) für die zulässigen Schallpegel und Aussetzungszeiten.

Schalldruck (SPL)	Empfohlene maximale tägliche Aussetzung
90dB	8 Stunden
92dB	6 Stunden
95dB	4 Stunden
100dB	2 Stunden
105dB	1 Stunde
110dB	30 Minuten
115dB	15 Minuten
Über 115 dB	Vermeiden Sie Schalldruckpegel von 115 dB und darüber

Benvenuti nel mondo di The House Of Marley.

Come usare al meglio le cuffie Marley

Elementi auricolari

Le vostre cuffie Marley jsou dodávána s několika nástavci v různých velikostech, díky kterým dosáhnete nejlépešího pohodlí a nejlepších zážitků. Vyberte si nástavec, který je vám nejpohodlnější, abyste eliminovali většinu okolních zvuků. Díky tomu získáte hodiny pohodlného poslechu a zlepšení basové odezvy.

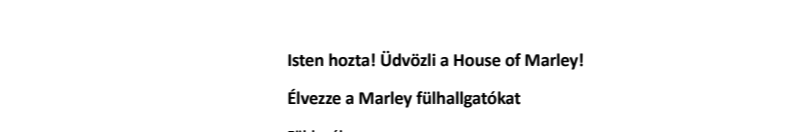
Compatibilità del microfono e comandi a pulsante singolo
Il microfono integrato permette le conversazioni vivavoce. Premete il pulsante per rispondere alla chiamata; premetelo di nuovo per terminare la chiamata.

Le funzioni di Tracking e Stop/Play(selezione della traccia successiva o precedente a quella in riproduzione), come mostrato nel disegno, funzionano solo con i dispositivi APPLE.

Ascolto responsabile
Accertatevi di abbassare il volume del lettore musicale prima di iniziare l'ascolto. In questo modo non rischierete danni all'udito dovuti al volume eccessivo. Non indossate mai le cuffie durante l'uso di macchinari, alla guida di un'auto o comunque, quando siete impegnati in un'attività in cui l'ascolto dei rumori esterni è importante. Se avvertite dolore o fastidio durante o dopo l'ascolto in cuffia, è possibile che abbiate impostato un volume troppo alto.Un volume eccessivo può provocare danni permanenti all'udito.

Linea guida emesse dall'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) in materia di livelli di rumore consentiti e durata di esposizione.

Livello di pressione Sonora (Sound Pressure Level (SPL))	Esposizione giornaliera massima raccomandata
90dB	8 ore
92dB	6 ore
95dB	4 ore
100dB	2 ore
105dB	1 ora
110dB	30 minuti
115dB	15 minuti
Valori superiori a 115 dB	Evitare livelli SPL a partire da 115 dB



Ørestykker
Ihr Marley-høretelefoner kommer med ørestykker i forskellige størrelser, der sikrer den bedste pasform og musikoplevelse. Væg de stykker, der føles mest behageligt, og hold så meget ektern støj som muligt udenfor. Dermed får du timer af behagelig lytning og forbedrer basresponsen.

Mikrofonkompatibilitet og en-knapstyring
Med den integrerede mikrofon kan du føre håndfri samtaler. Tryk på knappen for at besvare et opkald. Tryk igen for at afslutte samtalen.

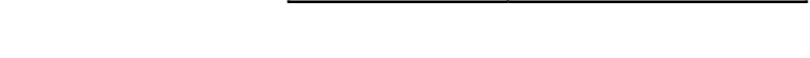
Tracking og play/pause funktioner, som er vist på illustrationen, fungerer kun med Apple-apparater.

Ansvarlig lytning

Sørg for at skru ned for lyden på din musikenhed, før du starter med at lytte. Det fjerner risikoen for at skade din høresans med for høj lydstyrke. Brug aldrig høretelefonerne, mens du betjener maskiner, kører bil eller foretager dig andet, hvor det er vigtigt at kunne høre udefrakommende lyde. Hvis du skulle opleve smerte eller ubehag, mens du bruger høretelefonerne eller bagefter, kan det skyldes, at lydstyrken er for høj, og forårsage varige høreskader.

Arbejds miljøagenturets (Occupational Safety and Health Administration = OSHA) retningslinjer for tilladte støjniveauer og eksponeringstider.

Støjniveau (Sound Pressure Level = SPL)	Maksimal anbefalet daglig eksponering
90dB	8 timer
92dB	6 timer
95dB	4 timer
100dB	2 timer
105dB	1 time
110dB	30 minutter
115dB	15 minutter
Over 115 dB	undgå støjniveau på 115 dB og derover



Hangnyomásszint (SPL)	Ajánlott maximális napi használat
90dB	8 óra
92dB	6 óra
95dB	4 óra
100dB	2 óra
105dB	1 óra
110dB	30 perc
115dB	15 perc
115 dB-nél nagyobb	Kerülje el a 115 dB-es és annál nagyobb hangnyomásszinteket

Vítejte v prostředí House of Marley

Podobrawszy i witamy w The House of Marley

Twoje słuchawki marki Marley – radość słuchania

Końcówki słuchawek

Słuchawki marki Marley są wyposażone w końcówki o różnych rozmiarach, dzięki czemu możesz je indywidualnie dopasować do własnych potrzeb i zapewnić optymalną jakość słuchania. Wybierz te końcówki, które są najwygodniejsze i najlepiej tłumią hałas z otoczenia. Takie komfortowe dopasowanie umożliwi wielogodzinne słuchanie muzyki oraz uzyskanie lepszego brzmienia basów.

Kompatybilność mikrofonu i jednoprzyciskowego panelu sterowania
Dzięki zintegrowanemu mikrofonowi słuchawki mogą pełnić funkcję zestawu głośnomówiącego. Naciśnij przycisk, aby odebrać połączenie, naciśnij go ponownie, aby je zakończyć.

Funkcje śledzenia i odtwarzania/pauzy przedstawione na ilustracji działają tylko z urządzeniami Apple.

Odpowiedzialne słuchanie

Przed skorzystaniem ze słuchawek pamiętaj o zmniejszeniu głośności na odtwarzaczu. Dzięki temu unikniesz ryzyka uszkodzenia słuchu, co może się zdarzyć przy narażeniu ucha na nadmierne natężenie dźwięku. Nigdy nie noś słuchawek podczas obsługi maszyny, prowadzenia samochodu lub wykonywania jakiegokolwiek innej czynności, w której istotne jest słyszenie dźwięków z otoczenia. Jeśli kiedykolwiek podczas korzystania ze słuchawek lub po nim odczuwasz ból lub inne dolegliwości, może to oznaczać, że słuchasz muzyki zbyt głośno i powodujesz u siebie trwałe uszkodzenie słuchu.

Amerykańska agencja OSHA zajmująca się BHP określiła następujące wskaźniki dotyczące dopuszczalnych poziomów natężenia dźwięku i czasu wystawienia na ich działanie.

Poziom ciśnienia akustycznego	Zalecany limit dzienny ekspozycji
90dB	8 godzin
92dB	6 godzin
95dB	4 godziny
100dB	2 godziny
105dB	1 godzina
110dB	30 minut
115dB	15 minut
Powyżej 115 dB	Unikać poziomu ciśnienia akustycznego 115 dB i wyższego



Isten hozta! Üdvözlí a House of Marley!

Évezze a Marley fülhallgatókat

Füldugók
Slúchadlá značky Marley sa dodávajú s rôzne veľkými ušnými koncovkami, ktoré zaručujú, že vám slúchadlá vždy sadnú a sprostredkujú čo najlepší hudobný zážitok. Vyberte si koncovky, ktoré sú najpohodlnejšie a najlepšie izolujú väčšinu vonkajšieho hluku. Umožní vám to dlhodobé pohodlné počúvanie a prehĺbenie basovej odozvy.

Kompatibilita mikrofonu a ovládača s jedným tlačidlom
Integrovaný mikrofon umožňuje voľný pohyb rúk. Stlačením tlačidla prevzmete hovor a opätovným stlačením ho ukončíte.

Funkcie prechádzania medzi stopami, prehrávania a prerušenia prehrvania zobrazené na obrázku možno používať len so zariadeniami od spoločnosti Apple.

Zodpovedné počúvanie

Skôr ako začnete počúvať, stšte hlasitosť prehrávača. Predídete tak riziku poškodenia sluchu nedeinnou hlasitosťou. Nikdy si nenasádzajte slúchadlá pri riadení stroja, vedení motorového vozidla alebo inej činnosti, pri ktorej je dôležité, aby ste počuli vonkajšie zvuky. Ak počas počúvania alebo po ňom cítite bolesť alebo nepohodlie, pravdepodobne máte nainštalované príliš vysokú úroveň hlasitosti, ktorá spôsobuje trvalé poškodenie sluchu.

Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (OSHA) – Usmernenia pre prípustnú hladinu hluku a dĺžku jeho pôsobenia.

Hladina akustického tlaku (SPL)	Odporúčané maximálne denné vystavenie
90 dB	8 hodín
92 dB	6 hodín
95 dB	4 hodiny
100 dB	2 hodiny
105 dB	1 hodina
110 dB	30 minút
115 dB	15 minút
Vyššia ako 115 dB	Vyhýbajte sa SPL vyššej ako 115 dB



Geluidrukniveau	Aanbevolen maximale dagelijkse blootstelling
90dB	8 uur
92dB	6 uur
95dB	4 uur
100dB	2 uur
105dB	1 uur
110dB	30 minuten
115dB	15 minuten
Meer dan 115 dB	vermijd geluidrukniveaus van 115 dB en meer

Добро пожаловать в магазин House of Marley

Наслаждайтесь музыкой в наушниках компании Marley

Ушные насадки

Для удобства использования и обеспечения наилучшего звучания наушники Marley поставляются с насадками различных размеров. Используйте максимально удобные для себя насадки, которые отсекают большинство посторонних звуков. Это позволит дольше наслаждаться музыкой и в полной мере ощущать глубину низких частот.

Совместимость микрофона и контроллера
Встроенный микрофон позволяет общаться без каких-либо ограничений. Для ответа на вызов нажмите кнопку на панели контроллера; для окончания вызова нажмите ее еще раз.

Функции отслеживания и воспроизведения/паузы, показанные на рисунке, работают только с устройствами Apple.

Безопасность прослушивания
Перед началом прослушивания следует уменьшить громкость звука в наушниках. Это позволит защитить слух от чрезмерно высокого уровня громкости. Не рекомендуется использовать наушники во время езды на велосипеде, вождения автомобиля или в любых других случаях, отвлекающих ваше внимание. Если во время или после прослушивания музыки в наушниках возникает дискомфорт или боль, возможно, установлен слишком высокий уровень громкости, опасный для слуха.

Установленные Управлением охраны труда (Министерства труда США, OSHA) предельно допустимые значения уровня шума и максимальной продолжительности его воздействия.

Уровень звукового давления	Максимальная продолжительность шумового воздействия (1 день)
90 дБ	8 часов
92 дБ	6 часов
95 дБ	4 часа
100 дБ	2 часа
105 дБ	1 час
110 дБ	30 минут
115 дБ	15 минут
Выше 115 дБ	Избегайте уровней звукового давления 115 дБ и выше



Hallo en welkom bij The House of Marley

Geniet van je Marley-koptelefoon

Oordopjes
Handenvrije gesprekken worden mogelijk dankzij de geïntegreerde microfoon. Druk op de knop om een oproep te beantwoorden; druk er nogmaals op om het gesprek te beëindigen.

Compatibiliteit van microfoon en bediening met één toets
Handenvrije gesprekken worden mogelijk dankzij de geïntegreerde microfoon. Druk op de knop om een oproep te beantwoorden; druk er nogmaals op om het gesprek te beëindigen.

De functies voor tracking en afspelen/pauzeren in de illustratie gelden alleen voor Apple-apparaten.

Verantwoordelijk luisteren

Zet het volume van uw muziekspeler zeker stiller vóór u begint te luisteren. Zo voorkomt u oorschade door een te hoog volume. Draag nooit een koptelefoon tijdens het bedienen van machines, het autorijden of elke andere activiteit waarbij het belangrijk is dat u externe geluiden kunt horen. Als u pijn of ongemakken hebt tijdens of na het luisteren met een koptelefoon, kan het zijn dat uw volume te hoog staat, wat permanente gehoorschade kan veroorzaken.

Richtlijnen van de Occupational Safety and Health Administration (OSHA; Comité voor Preventie en Bescherming op het Werk) voor toelaatbare geluidsniveaus en duur van de blootstelling.

Geluidrukniveau	Aanbevolen maximale dagelijkse blootstelling
90dB	8 uur
92dB	6 uur
95dB	4 uur
100dB	2 uur
105dB	1 uur
110dB	30 minuten
115dB	15 minuten
Meer dan 115 dB	vermijd geluidrukniveaus van 115 dB en meer

